

**КЫРГЫЗСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
имени И. АРАБАЕВА
БИШКЕКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
имени К. КАРАСАЕВА**

ДИССЕРТАЦИОННЫЙ СОВЕТ Д 10.24.699

На правах рукописи
УДК 81: 82-7 (575.2) (043.3)

Сабиралиева Замира Маметовна

**КОНЦЕПТ “ЮМОР”
В МЕНТАЛЬНОЙ СЕМАНТИКЕ ЯЗЫКА**

10.02.19 – теория языка

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Бишкек – 2024

Работа выполнена на кафедре русского и сопоставительного языкознания Ошского государственного университета.

Научный руководитель: **Зулпукаров Капар Зулпукарович**
доктор филологических наук, профессор,
директор Центра лингвистических
исследований Ошского государственного
университета

Официальные оппоненты: **Кусанова Бибигуль Хакимовна**
доктор филологических наук, профессор
кафедры теории и практики иностранных
языков филологического факультета
Евразийского национального университета
имени Л.Н. Гумилева

Дмитриева Евгения Викторовна
кандидат филологических наук, преподаватель
кафедры русской филологии гуманитарного
факультета КРСУ имени Б. Ельцина

Ведущая организация: Кафедра русской филологии Джалал-Абадского
государственного университета имени
Б. Осмонова. Адрес: 720901, г. Джалал-Абад,
ул. Т. Байзакова, 23.

Защита диссертации состоится 27 декабря 2024 г. в 10.00 часов на заседании диссертационного совета Д 10.24.699 по защите диссертации на соискание ученой степени доктора (кандидата) филологических наук при Кыргызском государственном университете им. И. Арабаева и Бишкекском государственном университете им. К. Карасаева, по адресу: г. Бишкек, ул. И. Раззакова, 51А. Идентификационный код онлайн трансляции защиты: <https://vc.vak.kg/b/102-pct-peh-h5a>

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеках Кыргызского государственного университета им. И. Арабаева (720026, г. Бишкек, ул. И. Раззакова, 51А) и Бишкекского государственного университета им. К. Карасаева (720044, г. Бишкек, просп. Ч. Айтматова, 27), а также на сайте диссертационного совета (www.arabaev.kg).

Автореферат разослан 27 ноября 2024 года.

Ученый секретарь
диссертационного совета,
кандидат филологических наук,
доцент

Джаркинбаева Н.Б.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ИССЛЕДОВАНИЯ

Актуальность темы диссертации. Юмор есть многогранное и полиаспектное когнитивно-речевое произведение. Он встречается во всех сферах коммуникации и жизнедеятельности людей, играя важную роль в процессах общения. Он многообразен по тематике, целеустановкам, композиции, прагматике, способам оформления, стилистике и другим параметрам, может быть вербальным и невербальным, общим и конкретным (ситуативно-обусловленным), языковым и речевым, кратким и развернутым, общечеловеческим и национально-ориентированным и т.д. Соответственно юмор может быть предметом комплексного исследования, базирующегося на методологии языкознания, теории литературы, культурологии, этнологии, прагматики, логики и других смежных наук. Эта сторона кыргызской юморологии все еще остается открытой и неизученной.

В нашей республике в настоящее время интенсивно развиваются такие направления антропоцентрической лингвистики, как лингвоконцептология, лингвокогнитология, лингвокультурология и лингвопрагматика, достижения которых малоизвестны лингвистической общественности и нуждаются в развитии и широком применении в современных юморологических разысканиях.

Юмор широко представлен в произведениях Тоголока Молдо, Ш. Термечикова, Р. Шукурбекова, М. Алыбаева и др. и миниатюрах современных юмористов (К. Абылов, А. Иманкулов, Р. Разыков, Б. Кудайбергенов, Т. Анарбаев, Т. Курбаналиев и др.). Кыргызский юмор рассматривается только в контексте исследований сатирических произведений поэтов и писателей, а также фольклора (Х. Бапаев (1981), К. Мамбеталиев (2011), К. Исаков (2011) и др.) и заслуживает того, чтобы быть предметом специального рассмотрения в контексте достижений мировой и российской юморологии.

Актуальность темы исследования обуславливается целым рядом лингвоэтнокультурных факторов: 1) неопределенностью понятийного и фреймово-сценарного содержания концепта «Юмор» в когнитивном языкознании; неизученностью репрезентантов данного концепта в кыргызской лингвокультурологии и лингвоконцептологии как в монолингвальном, так и диалингвальном плане; 2) важностью переноса идей и результатов исследования данного концепта и его репрезентативов на материале других языков на факты кыргызского языка, отражающие специфику общения, быта, развлечений, обычаев и других стереотипов его носителей; 3) неисследованностью национально-культурных и когнитивно-языковых особенностей кыргызского юмора в сопоставлении с аналогичными или

близкими прецедентами других народов; 4) отсутствием в языкознании наиболее полного определения юмора как особого текста или как обособленного фрагмента текста, необходимостью выявления и описания основных признаков, функций, типов и концептуального строения юмора с точки зрения кыргызского лингвоэтнокультуроведения и общей лингвокультурологии; 5) неосвещенностью в кыргызском языкознании, литературоведении и фольклористике истории формирования и развития понятия «Юмор», принципов и критериев характеристики и классификации юмора; вторичностью, заимствованностью данного термина для кыргызской ментальности, обобщенно заменяющего соответствующие кыргызские номинанты: *тамаша* «шутка, удовольствие», *азил* «шутка, забава, шарж», *келеке* «насмешка, издевка», *куйкум/куйкумдуу сөз* «язвительное/ехидное слово, острое замечание», *какшык* «насмешка, издевка, ехидство; попрек, упрек», *шакаба* «издевка, насмешка, вышучивание», *такмаза* «издевка, ехидное вышучивание», *аския* (диал.) «острота, острая шутка-экспромт», *апыртма* «непомерное преувеличение, которая иногда выступает в качестве номинанта юмора и юмористической ситуации» и т.д.; 6) необходимостью изучения строения, функционирования и типологии кыргызского юмора с точки зрения лингвокогнитологии, лингвокультурологии, теории дискурса, теории речевосприятия и речепорождения, а также лингвопрагматики; 7) неизученностью в языкознании, теории дискурса, стилистике и лингвокультуроведении способов и путей варьирования юмористического текста, его трансформирования в зависимости от контекста и ситуаций общения, от психико-физиологических, социокультурных, национально-языковых и других особенностей участников общения в ролях как производителя, так и реципиента речевой информации.

Связь темы диссертации с государственными программами и проектами научно-исследовательских учреждений. Работа выполнена в рамках проекта «Лингвокультурные объекты Кыргызстана в контексте современных парадигм языкознания», который финансировался Управлением науки и новых технологий Министерства образования и науки республики в 2009-2011 гг.

Цель работы – комплексно-сопоставительное описание межъязыковых, межкультурных, национально-специфических и дискурсивно-текстовых свойств репрезентативов концепта «Юмор» на основе положений полипарадигмального подхода к изучению связи языка с сознанием, культурой и фольклором.

Достижение цели предполагало решение следующих **конкретных задач**:

1. Изучить литературу по теории лингвистического антропоцентризма, лингвоконцептологии, лингвоэтнокультурологии, лингвопаремиологии и других смежных лингвистических дисциплин под углом зрения теории юмора; определить общие закономерности создания юмора и юмористических ситуаций; предложить наиболее общее и универсальное определение юмора в контексте теории дискурса; раскрыть понятийное, фреймово-сценарное и дискурсивно-текстовое содержание концепта «Юмор»;

2. Составить картотеку высказываний выдающихся деятелей культуры и науки о юморе, соответствующих положений о комическом в филологии, культурологии и эстетике, юмористических мини-произведений в аспекте лингвопаремиологии; произвести их классификацию и интерпретацию с учетом современных достижений прагмалингвистики, теории межкультурной коммуникации и текста, когнитивного языкознания;

3. Продемонстрировать зависимость понимания, запоминания, использования, оценки и распространения юмора от целого ряда экстралингвистических факторов;

4. Выявить варианты, вариации и трансформы юмора и определить основные способы варьирования юмористического мини-текста в дискурсе; установить смысловую эквивалентность и художественно-эстетическую тождественность варьируемых трансформ анекдота или другого жанра юмора; продемонстрировать виды потери и лишения остроты при преобразовании и переводе анекдота с одного языка на другой;

5. Изучить опыт юмористов и сатириков по переводу и трансформированию анекдотов, остроумных миниатюр и т.д. с одного языка на другой.

Научная новизна результатов работы состоит в том, что в ней

1) определены понятийные и фреймово-сценарные свойства концепта «Юмор» суммарно отражающие его когнитивно-дискурсивную сущность; продемонстрирована специфика объективизации концепта «Юмор» в тексте;

2) показана зависимость понимания, использования и оценки юмора не только от лингвистических, но и многочисленных экстралингвистических (социальных, национальных, культурных, религиозных и др.) факторов; выявлены особенности его прагматики;

3) осуществлена наиболее обоснованная классификация юмора, включающая в себя все его жанры и поджанры, типы и подтипы;

4) обосновано положение о варьированности и трансформируемости юмористических текстов в зависимости от ситуаций, индивидуально-личностного своеобразия говорящего и/или слушающего, от переводчика и специфики языка, на который они переводятся; впервые в юморологии привлечен и проанализирован фактический материал на кыргызском языке;

5) установлены основные способы преобразования юмора.

Практическая значимость полученных результатов заключается в возможном их использовании в курсах «Теория языка», «История и теория сатиры», «Устное народное творчество», на практических занятиях по обучению языку, в спецкурсе «Основы лингвопаремиологии».

Положения диссертации, выносимые на защиту:

1. Юмор есть обобщенное, абстрактное ментально-языковое образование со своим специфическим концептуальным содержанием и сценарно-дискурсивным строением.

2. Концепт «Юмор» обладает сложной прагматикой и предполагает адресата, адресанта, определенную ситуацию, особую «композицию», логику и приемы построения.

3. Общее определение юмора охватывает и координирует в своих пределах его частные определения, жанры и поджанры, типы и подтипы, служит основанием для разработки более рациональной классификации юмора.

4. Юмор динамичен, постоянно переходит из уст в уста и варьируется. Варьирование юмора зависит как от лингвистических, так и от нелингвистических факторов.

5. Перевод с одного языка на другой является одним из наиболее распространенных способов трансформации юмора наряду с такими приемами преобразования, как пропуск, вставка, замена и перестановка элементов в тексте. Невозможно перевести языковые анекдоты, сохранив остроумие.

Личный вклад соискателя. Идея принадлежит научному руководителю. Изучение литературы, сбор, систематизация, анализ фактов, обобщение, формулировка результатов осуществлена соискателем лично.

Апробация результатов исследования. Основные результаты диссертационного исследования были представлены на научно-практических конференциях «Языки в линвоэтнокультурном пространстве Кыргызстана», посвященной 70-летию со дня рождения д.ф.н., профессора К. Зулпукарова (29.09.2023) (05.12.2023), «Языки в диалоге культур», посвященной 70-летию профессора М. Дж. Тагаева (10.10.2017), «Фортуновские чтения в Карелии» (10-12.09.2018), «Роль языковой политики в развитии государственного языка» (03.10.2023, Фергана), «Ч. Айтматов и мировая литература» (05.12.2023, Фергана) и т.д. на кыргызском и русском языках.

Полнота отражения результатов диссертации. По теме исследования опубликовано тридцать пять статей: две из них были опубликованы в журналах, индексируемых в Scopus, двенадцать – в различных изданиях, входящих в РИНЦ.

Структура и объем исследования. Она состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы. Объем – 187 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** обоснована актуальность темы, изложены цель, задачи, научная новизна исследования, теоретическая и практическая ценность работы, положения, выносимые на защиту, а также приведены сведения о результатах и апробации материалов исследования, о структуре и объеме работы.

Первая глава **«Принципы и теоретические основы исследования»** носит обзорный характер.

В 1 разделе **“Концепт как категория антропоцентрической лингвистики”** сделан обзор литературы по концептологии. В настоящее время изучение концептов в языке является одним из самых распространенных и перспективных направлений в лингвистике. Этой теме посвящена огромная лингвистическая литература (Дж. Лакофф (1981), А. П. Бабушкин (1996), Н. Н. Болдырев (2001), Е. С. Кубрякова (1994), З. Д. Попова (1999), И. А. Стернин (1999), Д. С. Лихачев (1997), М. Дж. Тагаев (2004), К. З. Зулпукаров (2005), З. К. Дербишева (2009), У. Дж. Камбаралиева (2013), Ю. С. Степанов (2007), С. Г. Воркачев (2001), В. И. Карасик (1996), З. Х. Бижева (2004), С. Х. Ляпин (1997), Г. Г. Слышкин (2004), Т. В. Токарев (2000), А. А. Залевская (2001), В. В. Красных (2002), Н. А. Красовский (2001), В. И. Шаховский (1988) и др.).

Среди классификаций концептов, представляемых в различных работах наиболее распространены: 1) когнитивная (конкретно-чувственный образ, представление, схема, понятие, прототип, пропозиция, сценарий (скрипт), гештальт); 2) культурологическая (конкретные и абстрактные концепты, концепты-автохтоны и протоконцепты и т.д.); 3) социолингвистическая (этнокультурные, социокультурные и индивидуально-культурные); 4) понятийная классификация, различающая базовые концепты (космические, социальные, психические) и концепты-дескрипторы (димерсиональные, качественные, количественные).

Важной проблемой для лингвистов является **выбор оснований для классификации концептов**. Являясь сложными сущностями, концепты не поддаются одномерной классификации, поскольку сам мир, отображаемый концептосферой языка, многомерен. Однако учеными предпринимались неоднократные попытки классификации концептов на основе того или иного признака (Ю. Е. Прохоров (2008), Л. И. Дрофа (2009), К. З. Зулпукаров (2005), У. Дж. Камбаралиева (2019), О. Н. Кондратьева (2004), А. А. Абдулатов

(2006), Г. А. Абыканова (2009), Г. А. Мадмарова (2017), Ы. А. Темиркулова (2008), С. М. Амиралиев (2011), Р. К. Ормокеева (2016) и др.).

В разделе 1.2. **“Концепт «Юмор» в гносеологии, общей филологии и языкознании”** мы кратко изложили некоторые аспекты теории и практики юмора и его роли в жизни человека, дали предварительное определение понятия «юмор» с точки зрения гносеологии, социологии, теории речевых актов и других смежных наук.

И в филогенезе, и в онтогенезе смех появляется раньше юмора. Юмор возник и существует не только для смеха. Для юмора необходим смех, но и необходимо нечто другое, т.е. остроумие. Первичная функция комического искусства именно в том и состоит, чтобы смешить остроумно. Щекотка тоже смешит людей. Но это не искусство, это не эстетика. В ней нет остроумия. В этом понимании подчеркивается три свойства юмора 1) общепринятый характер; 2) способность вызывать смех; 3) знаковость выражения.

1.3. Юмор как когнитивно-дискурсивное образование. Лингвистику текста называют по-разному – теорией текста, текстоведением или же текстологией (В. Г. Адмони (1989), Г. Я. Солганик (1984), Е. Косериу (1963), М. Хэллидей (1979), К. Гаузенблас (1988), В. И. Кодухов (2013), Т. А. ван Дейк (1977), Т. М. Николаева (1969), И. Р. Гальперин (1981), З. Я. Тураева (1986), С. Г. Ильенко (1989), С. Омуралиева (2002), С. Дж. Мусаев (2010), О. И. Москальская (1981), Н. Д. Зарубина (1981), Т. С. Маразыков (2005), П. К. Кадырбекова (2012), Г. Г. Матвеева (2016), З. Караева (2000), А. А. Бекбалаев (1990), Г. А. Бексултанова (2008), Т. И. Бельская (2010), Б. Е. Дарбанов (2013), Т. В. Старцева (2012), В. Б. Суркеева (2008), Т. Аширбаев (2000), А. Н. Сыдыков (2013), Дж. А. Чыманов (2010), Г. Ж. Кожоева (2012), Г. А. Мадмарова (2017), С. К. Эшманова (2017) и др.). В этом аспекте анализируются все проблемы языка, связанные с текстом: общая теория текста, ее методологические основы, методы и приемы, принципы и категории.

Ученые дают разные определения тексту, которые отличаются друг от друга по объему, полноте отраженных в них признаков, убедительности. Интегрируя положения теории текста, содержащиеся в исследованиях вышеуказанных лингвистов, мы определяем текст как ментально-речевое произведение, оформленное посредством буквенно-звуковых знаков одного языка, обладающее общностью темы, цели и содержания, а также связанностью, целостной организованностью, семантико-стилистическим единством, предназначенное для хранения, передачи и распространения информации, имеющее объем от одного предложения до крупного произведения. Это определение включает в себя следующие признаки текста: 1) оформленность в устной и письменной форме; 2) связность,

организованность; 3) иерархичность строения частей; 4) тематическое единство; 5) функционально-стилевое единообразие; 6) целостность структуры и значения; 7) целенаправленность, подчиненность содержания одной цели и теме; 8) информативность; 9) способность хранить и передавать информацию; 10) знаковость, оформленность через буквенно-звуковые знаки одного языка и др.

Признак знаковости иногда может быть нарушен в условиях билингвизма, что можно увидеть в рекламах, вывесках, словарных статьях, переводах, в текстах конституции и законов и других документах.

Текст имеет много разных видов и типов. Его классифицируют по объему, по цели, по стилю и по другим параметрам. По одному критерию его классифицировать невозможно.

В 4 разделе 1 главы мы обратились **“К вопросу о типологии юмора и картины мира”**. Под картиной мира обычно понимается система знаний о реальном и ирреальном мире, сформировавшаяся в сознании индивидуума, социальной группы и всего человечества. Существуют подробные обзоры мнений в трудах целого ряда ученых (В. А. Маслова (2001), З. Д. Попова (2002), И. А. Стернин (2002), Л. И. Дрофа (2009), З. К. Дербишева (2017), У. Дж. Камбаралиева (2013), А. А. Калмурзаева (2010), С. М. Амиралиев (2011) и др.).

Картина мира – одно из ключевых понятий лингвистического антропоцентризма. Под нее подводятся более частные картины мира. Назовем и кратко охарактеризуем некоторые разновидности картин мира: 1) этническая (национальная) картина мира; 2) религиозная картина мира; 3) философская картина (модель) мира; 4) научная картина (модель) мира; 5) наивная картина мира (обычно противопоставляемая научной); 6) языковая картина мира; 7) индивидуально-языковая картина мира, индивидуальная национальная языковая картина мира и т.д. Кроме того, различаются физическая картина мира, химическая картина мира и другие, специально ориентированные картины или модели мира.

В когнитологии различаются еще непосредственная и опосредованная, рациональная и эмпирическая, реальная и ирреальная, пространственная и временная и другие картины мира.

Раздел 1.5. **“Из истории изучения юмора в гуманитарных науках”** рассматривает историю изучения юмора в гуманитарных науках – в философии, общей филологии, фольклористике, психологии, литературоведении, языкознании и т.д. (Аристотель, Цицерон, Платон, А. Бергсон (1999), И. Кант (1788), А. Шопенгауэр (1993), Г. Спенсер (1861), М. Истмен (1921), Р. Провайн (2000), З. Фрейд (1921), А.Н. Лук (1968), А. Дмитриева (1977), А. Архипова (2001), Ю. Борев (1988), Д. Николаев

(1962), В. Фролов (1954), Б. Минчин (1959), Я. Эльсберг (1957), В. И. Карасик (1997) и др.). В данном разделе мы попытались разобраться в том, что же такое чувство юмора и остроумие, какова его природа и значение для человека. Теорий, объясняющих природу, значение юмора и остроумия, существует немало, и мы попытались собрать их в основные группы.

Из обзора видно, что уже проделано немало в плане теоретического осмысления и изучения юмора, изучены история и основные этапы, концепции теории смешного, определены основные подходы к изучению юмора в философском, логическом, лингвистическом, культурологическом, психологическом и других аспектах. Еще много спорного, дискуссионного. Считаем, что в дискуссии, борьба мнений и столкновение точек зрения приведут к общему пониманию сущности и правил создания юмора и разработке общей его теории.

В разделе 1.6. **“Интерпретация юмора в научно-лингвистической литературе”** мы рассмотрели труды А. А. Зализняк (2007), В. Н. Тришина (2013), А. А. Сычев (2003), А. В. Дмитриев (1998) и др. В науке о языке юмор занимает особое место, так как представляет собой сложное психическое, социальное, прагматическое, этнокультурное, историческое явление, чья сущность выявляется в процессе ментально-вербальной коммуникации.

К видам комического традиционно относят сатиру, юмор, иронию, сарказм, гротеск и т.д. Комическое может проявляться в большинстве видов и жанров искусства, но более всего оно характерно для жанров комедии, буффонады, мима, капустника, фарса, скетча, кинокомедии, фельетона, эпиграммы, пародии, частушки, карикатуры, шаржа. Комическое может выражаться в форме анекдота, шутки, каламбура, а также возникать неосознанно – в оговорках, описках, различных комических недоразумениях и ошибках.

Приемы, создающие юмор, разнообразны. Их можно разделить на две группы. Первая – приемы, основанные на несоответствии между ожидаемым и реальным. Так, комизм фарса создается за счет неожиданных падений, ошибок, нелепостей. Комическое может быть основано на гротеске – преувеличении какой-либо одной черты. Другая группа приемов, создающих комическое, – сближение далеких понятий. К таким приемам относится каламбур (сближение, основанное на схожем звучании слов), остроумие, основанное на сравнении двух объектов.

Юмор в силу своей многофункциональности и значимости в жизни общества заслуживает всестороннего осмысления и изучения.

2 глава **«Методология и методы исследования юмора с позиции теории текста и фреймово-сценарной структуры»** ставит целью охарактеризовать идеи и принципы лингвистики текста, которые

существенны для исследования юмористических текстов и для юморологии в целом.

В разделе 2.1. **“Юмористические тексты как фактическая база исследования”** четко определены **объект и предмет** исследования. **Объектом исследования** являются языковые репрезентативы концепта «Юмор», его **предметом** – виды, разновидности и типы юмористических текстов, рассматриваемые с точки зрения лингвоэтнокультуроведения, лингвоконцептологии, когнитивного языкознания и других направлений современного языкознания.

Второй раздел **“Методы исследования”**, посвящена методической основе нашего исследования, которая включает в себя три этапа: 1) поиск, сбор, каталогизация, систематизация фактического материала; 2) разгруппировка фактов и разбивка их на части по предварительному плану, при этом учитывались логические, лингвистические и другие связи и отношения юмористических текстов; 3) комментирование, перевод, трансформирование, интерпретация, описание, сравнение, анализ, синтез фактического материала, обобщение и формулирование общих выводов. В нашей работе юмор рассматривается как ментально-речевое произведение, поэтому в ней доминируют процедуры и методы анализа, используемые в лингвокогнитологии и лингвистике текста.

В разделе 2.3. **“Юмор и менталитет этноса”** рассмотрена ментально-языковая картина мира этноса. В сознании каждого из народов своя модель юмора, свои мотивы, способы и условия создания смешного, свои приемы его преподнесения, презентирования.

Термин «языковая ментальность» активно используется в менталингвистике, психолингвистике, когнитивном языкознании и лингвокультурологии. Правда, в понимании его смысла наблюдается разноречивость и отсутствие единого взгляда. Ученые по-разному представляют также соотношение понятий «менталитет» и «ментальность». Они стремятся выявить и описать как явные, так и неосознаваемые основы морально-этических, интеллектуально-ментальных и других ценностей и установок в обществе.

Кыргызский менталитет – один из типов менталитета по национальным признакам (С. И. Ибрагимов (2004), А. Н. Сыдыков (2013), А. А. Айтбаев (2017), З. К. Дербишева (2017), Э. Ж. Апсаматова (2013) и др.). Важной чертой национального самосознания, менталитета кыргызов является бережное отношение к знаниям, мудрости, слову, языку, юмору. Те из них, которые владеют словом, высоко поднимались в общественном мнении. У истоков общественно-политической мысли и этнического самосознания кыргызов стояли реальные люди, которые затем превращались в легендарные

фигуры: Асан-кайгы, Толубай сынчы и Санчы сынчы, Калыгул, Арстанбек, Молдо Кылыч. Мы бы включили в этот список и имена других мудрых людей – Жээренче чечена, Куйручука, Р. Шукурбекова, Ш. Термечикова и других, которые заметно обогатили языковую ментальность народа и его юмористический фонд.

В современном языкознании и лингвистике текста прослеживается неослабевающий интерес ученых к изучению национального юмора. Юмор есть единица мышления, языка и речи, является важной составляющей национальной ментальности. Он является кладом информации о ментально-языковой картине мира определенного этноса, специфично отражает его национальный менталитет и особенности системы ценностей народа.

Раздел 2.4. **“Когнитивно-языковые приемы и способы создания юмора”** посвящен типологии и классификации юмора, которая осуществляется на разных основаниях. При описании типов юмора на первый план выдвигаются именно мыслительно-речевые их особенности и соответственно когнитивно-языковые основания.

1. Анимизация персонажей, предметов разговора. Данный прием широко представлен в басне, сказке, мультфильмах и шутках.

2. Гиперболизация. В юморе часто встречается прием намеренного преувеличения качества и количества предметов, их объема, состава, времени существования силы и способности человека.

Гипербола имеется в русских идиомах: *из блохи кровь высосет* (о скряге), *копейку в семь узлов завязывает* (о скупом человеке) и т.д., в кыргызских фразеологизмах: *биттин ичегисине кан куят* «вливает кровь в кишки вшей» (об умении человека), *биттейде бириктик* (дружим с детства) и др.

3. Использование гиперонима вместо гипонима и гипонима вместо гиперонима. Гипоним – название частного значения, гипероним выражает общее значение. Их взаимозамена осуществляется в рамках правил синекдохи.

У молодого господина пропал велосипед. Подошел к нему цыган и шепнул на ухо:

– Дадите на кружку пива, скажу, кто украл.

– Конечно, только скажи! – и дал цыгану на пиво.

Цыган наклонился к господину и многозначительно произнес:

– Воры!

Общее наименование послужило ответом за стоимость кружка пива и выходом ответчика из положения.

В кыргызской шуточной фразе *Баи иштебесе буттун шору* «(букв.) Если голова глупая, то придется трудиться ногам». Здесь речь идет о глупом

человеке. Он плохо соображает, не обдумывает и не планирует работу. Поэтому ему приходится тратить большую физическую силу, энергию и время для выполнения легко осуществляемого дела. В данном случае слово *баш* «голова» – нечто промежуточное между имплицитным гиперонимом со значением «человек, глупец» и гипонимом со значением «мозг», совмещающее эти значения. Голова является частью тела человека, а ум – продуктом работы мозга, являющегося частью головы. Пословица употребляется в шутку применительно к нормальному человеку, который вместо того, чтобы только позвонить, явился к другому домой или на работу, чтобы сообщить что-то.

4. Передача постепенного уменьшения или увеличения свойств предмета в количестве, размере, степени. Качественное убывание состава блюда представлено в кыргызском юморе с заключительной фразой *шорпосунун шорпосу* (букв. суп от супа), сказанной фольклорным персонажем Апенди. Из современного юмора, построенного по названному способу, заслуживает внимания миниатюра «Путешествие»:

– *Мы с женой давно мечтали поехать в Дубай, я накопил деньги и решил сделать жене сюрприз на 8 марта.*

Жена, конечно, обрадовалась, но предложила другой вариант:

– *Зачем ехать в Дубай, когда можно также отдохнуть в Ташкенте, на сэкономленные деньги купим мебель для дома.*

Я согласился... подумал, и меня посетила другая идея:

– *Думаю не стоит ехать в Ташкент, наш Ош не уступает ему красотой и вкусной едой, а на сэкономленную сумму купим мне хороший костюм и кожаные туфли.*

Жена согласилась. Через час она предлагает:

– *У нас на Баткенском рынке такие же самсы, что и в Оше, вот я и думаю, зачем трястись 12 часов на машине, если можно тоже самое попробовать и здесь.*

Я, подумав, ответил:

– *Зачем ехать на Баткенский рынок, детей мучать, на дорогах пробки, давай я куплю 2 килограмма мяса, и приготовим дома бешбармак.*

Вот так на деньги, накопленные на отдых в Дубае, мы приготовили бешбармак.

Постепенное убывание денежной суммы для отдыха зарубежом и соответственное увеличение сэкономленных денег (убывание – увеличение) составляют основу юмора, показывают наличие и других желаний и мечт участников. Юмор имеет сложное фреймово-сценарное построение.

5. Псевдоконтраст проявляется в том, что в тексте говорится о двух противоположных явлениях, которые противопоставляются друг другу в целях создания юмора. В высказывании содержится две как бы противоречащие друг другу части. Однако на самом деле заключительная

часть усиливает и развивает первую, создавая комический эффект. Такая шуточная фраза встречается в портретном описании Ч. Диккенса одной из своих героинь: *У нее был изжелта-бледный цвет лица, который, впрочем, компенсировался ярким румянцем на носу.*

Кроме этих пяти способов создания юмора, продуктивно используются следующие: 1) усиление слабого тезиса путем логического его развития; 2) неожиданное вскрытие двойного обмана; 3) выражение различий предпочтений; 4) переадресовка названия; 5) перенос человеческого признака на предмет потребления; 6) свертывание объема языковой единицы; 7) семантическая интерференция; 8) абсурд; 9) ложное принижение; 10) каламбур; 11) намек на происхождение, на этническую и региональную принадлежность; 12) двусмысленность; 13) замена одной лексической единицы другой; 14) перестановка слов в частях пословицы; 15) сокращение пословицы в объеме; 16) увеличение пословицы в объеме путем замены слова словосочетанием или предложением.

Конечно, перечень приемов и способов создания юмора легко может быть увеличен. Учеными и теми, кто интересуется составом юмористических текстов, накоплен огромный материал, требующий своего изучения. Мы же ограничились характеристикой только наиболее распространенных путей образования юмора.

В 3 главе **«Результаты исследования содержания и типов юмора в когнитивно-языковой картине мира и их обсуждение»** излагаются принципы и основания классификации юмора, характеризуются основные модели разбиения юмора на типы и разновидности.

Раздел 3.1. **“Разновидности юмористических текстов по объему”**. Текст как ментально-речевое образование может состоять из одного, двух предложений и даже из нескольких томов. Виды текстовых образований имеют обширную амплитуду. Между этими двумя полюсами, определяемыми противоположными атрибутами «одно предложение – несколько томов», располагаются многочисленные разновидности, выделяемые по критериям: 1) по количеству предложений; 2) по составу субъектов-участников; 3) по характеру адресата и адресанта; 4) по отношению участников и неучастников; 5) по наличию-отсутствию композиции; 6) по наличию-отсутствию темы и предмета; 7) по полноте-неполноте, завершенности-незавершенности сообщения; по наличию-отсутствию недоговорок; 8) по контрастности-тождественности действий субъектов; 9) по диалогичности-монологичности построения юмористического текста и т.д.

Некоторые юмористические тексты имеют более объемную форму и весьма сложное строение. Их называют юмористическими макротекстами. Целые художественные произведения обладают свойствами юмора,

насыщены комическими ситуациями, смешными диалогами, сценками, вызывающими приподнятое настроение духа. В мировом киноискусстве немало фильмов, построенных по принципу комедии и внесших большой вклад в развитие юмора, в распространение остроумных выражений, афоризмов и притч.

“Юмористические тексты фреймово-сценарного строения, различаемые по стилю изложения” делятся на функциональные типы и разновидности на нескольких основаниях: 1) деление текстов по вертикали, поскольку юмор может быть произведен на основе «высокого», «нейтрального» и «сниженного» стилей; 2) деление текстов по характеру воздействия на реципиента; в соответствии с этим требованием выделяются торжественный (риторический), официальный, фамильярный; интимно-ласковый, шутливый (юмористический), насмешливый (сатирический); иногда эти подтипы стилей рассматриваются в пределах «вертикальной» модели; 3) деление текстов по стилю исполнения; согласно этому принципу речевые произведения подразделяются на тексты описания, повествования и рассуждения; 4) деление текстов как речевых актов по признакам прагматики: учет особенностей говорящего и слушающего, адресанта и адресата и специфики их взаимодействия как между собой, так и с неучастником общения; в рамках этого принципа различаются диалогические и монологические тексты; 5) деление текстов по горизонтали, по сфере употребления и функционирования, по общепринятой норме и манере исполнения; в этом случае речевые произведения подразделяются на а) разговорно-бытовой, б) литературно-художественный, в) публицистический, г) канцелярский, д) производственно-технический и е) научный стили изложения, которые в свою очередь, подразделяются на более конкретные и узкие разновидности.

Раздел **“Типы юмора по языку изложения”** классифицирует тексты с другой точки зрения. Часто разбивка текстов на типы осуществляется с учетом языка говорящего и языка слушающего. Говорящий рассказывает на одном языке, слушающий понимает его или его не понимает вообще. Участники общения владеют двумя разными языками или несколькими, свободно переходя с одного языка на другой. В их тексте имеют место слова и выражения двух или нескольких языков. Взаимодействие двух языков в сознании общающихся называется интерференцией, которая тоже иногда порождает юмор.

“Анекдот как особый ментально-языковой тип текста” обладает всеми свойствами текста и некоторыми особенностями, отличающими его от всех прочих текстов. В данном разделе мы перечислили 27 признаков текста как речевого произведения. Но это максимальное число, которое характерно

для отдельных видов анекдота. Обычно же анекдот может быть охарактеризован 7-9 типичными признаками. Обязательными чертами анекдота являются наличие темы, идеи, цели, начала и конца (завершенность), структурированность, взаимосвязь частей и т.д.

Раздел 3.5. посвящен **“Юмору в ткани произведений литературы и искусства”**. Он встречается как в структуре крупных текстов – комедий, интермедий, водевилей, фарсов, басен, сценариев кинокомедий и т.д.

Раздел 3.6. посвящен **“Трансформации юмористического текста как когнитивно-речевого произведения”**. Юмор динамичен, видоизменяется и подвергается трансформации в различных ситуациях. Трансформирование свойственно и самому распространенному его жанру – анекдоту.

Одна и та же история может рассказываться и в качестве анекдота, и в качестве шутки, и в качестве «истории из жизни». При этом текст модифицируется в соответствии с требованиями жанра.

Юмор есть многофункциональное когнитивно-речевое произведение. В разделе 3.7. **“Функции комического в общении”** мы кратко охарактеризовали его основные назначения в обществе и отметили 1) коммуникативную или контактоустанавливающую функцию; 2) функцию идентификации; 3) функцию дифференциации; 4) критикующую или санкционирующую функцию; 5) регулирующую функцию; 6) компенсаторную функцию; 7) познавательную функцию и 8) терапевтически-развлекательную функцию.

В разделе 3.8. **“Юмор и национально-культурные стереотипы в когнитивно-языковой картине мира”** дана характеристика некоторых этнических юмористических текстов на русском языке, которая позволяет заключить, что для осознания юмора в них и адекватного их понимания необходимо иметь определенные фоновые знания, содержащие сведения о типичных для того или иного этноса чертах менталитета и ментальности, специфики культуры (питания, традиций и обычаев), языка, условий времени и места проживания и т.д. Именно контрасты и несоответствия этнокультурных стереотипов составляют содержание национальных, интернациональных и саморефлективных лакун в когнитивно-языковых картинах мира разных народов.

В научный оборот понятие «стереотип» ввел американский психолог У. Липшман, в дальнейшем оно стало востребованным в современной лингвистике (Г. Тэжфел (1982), Ж. Колен (1988), И. С. Кон (1966), Ю. Д. Апресян (1995), Е. Бартминьский (1997), В. А. Рыжков (1988), Ю. А. Сорокин (1978), Ю. Е. Прохоров (2009), П. Н. Шихирев (1971), С. М. Толстая (1995), Т. Г. Стефаненко (1987), А. К. Байбурун (1985), Л. И. Дрофа (2009) и др.). Для исследования этнических стереотипов

используются различные факты и, прежде всего, идиомы, поговорки (поговорки, поговорки, притчи, побасенки, загадки, велеризмы и т.д.), тексты песен, материалы художественных произведений. Среди них особое место отводится этническому анекдоту. В них с позиции того или иного народа отражаются особенности других народов, а именно: черты характера, интеллекта, быта, образа жизни, поведения, обычая, веры, уровня культуры и другие стереотипы.

В современных исследованиях по юморологии на первый план выдвигается лингвоэтнокультурный аспект анекдота. В них находит отражение оппозиция «человек в национальной культуре – национальная культура в человеке».

В содержании этнического юмора четко выделяются два компонента: а) актуальная информация о культуре, истории, быте, образе жизни, национальном характере народа и б) представления об одной нации в сознании другой.

В разделе 3.9. **“Об основных свойствах и разновидностях юмора”** мы пришли к выводу, что любой юмор может быть охарактеризован с точки зрения тех общих свойств, которые объединяют все тексты с комическим элементом в единое целое.

Исходя из исследований истории и теории юмора, мы обнаружили ряд приемов создания юмора и соответственно различаем ряд его типов: 1. Тексты, передающие притворство говорящего или персонажа: а) ложное отождествление; б) ложное противопоставление; в) ложное усиление; г) ложное принижение; д) псевдоглубокомыслие. 2. Тексты, содержащие абсурд и алогизм: а) преувеличение и гиперболизация; б) преуменьшение; в) смягчение или эвфемизация; г) соединение двух логических несовместимых высказываний; д) паралогический вывод. 3. Тексты, содержащие смешение стилей или совмещение «планов»: а) перенос или смешение терминологии; б) смешение стилей речи; в) несоответствие стиля и содержания; г) несоответствие речевого стиля и внеязыковых факторов – обстановки, времени, места, ситуации и т.д. 4. Тексты, допускающие двойное восприятие или истолкование: а) каламбур; б) двусмысленность. 5. Ирония, сарказм. 6. Намек, или точно наведенная цепь ассоциаций. 7. Сравнение предметов и явлений: а) «чистое» обратное сравнение; б) буквализация метафоры; в) сравнение по случайному или второстепенному признаку; г) отождествление разнородных предметов и явлений и подача их в «едином списке». 8. Парадокс. 9. Насмешка над собой, самоуничижение. 10. Постановка многоточия при письменном изложении юмора, пауза – в устной речи. Эти приемы комплексно, в разных комбинациях «работают» в тексте крупных комедийных произведений литературы и искусства.

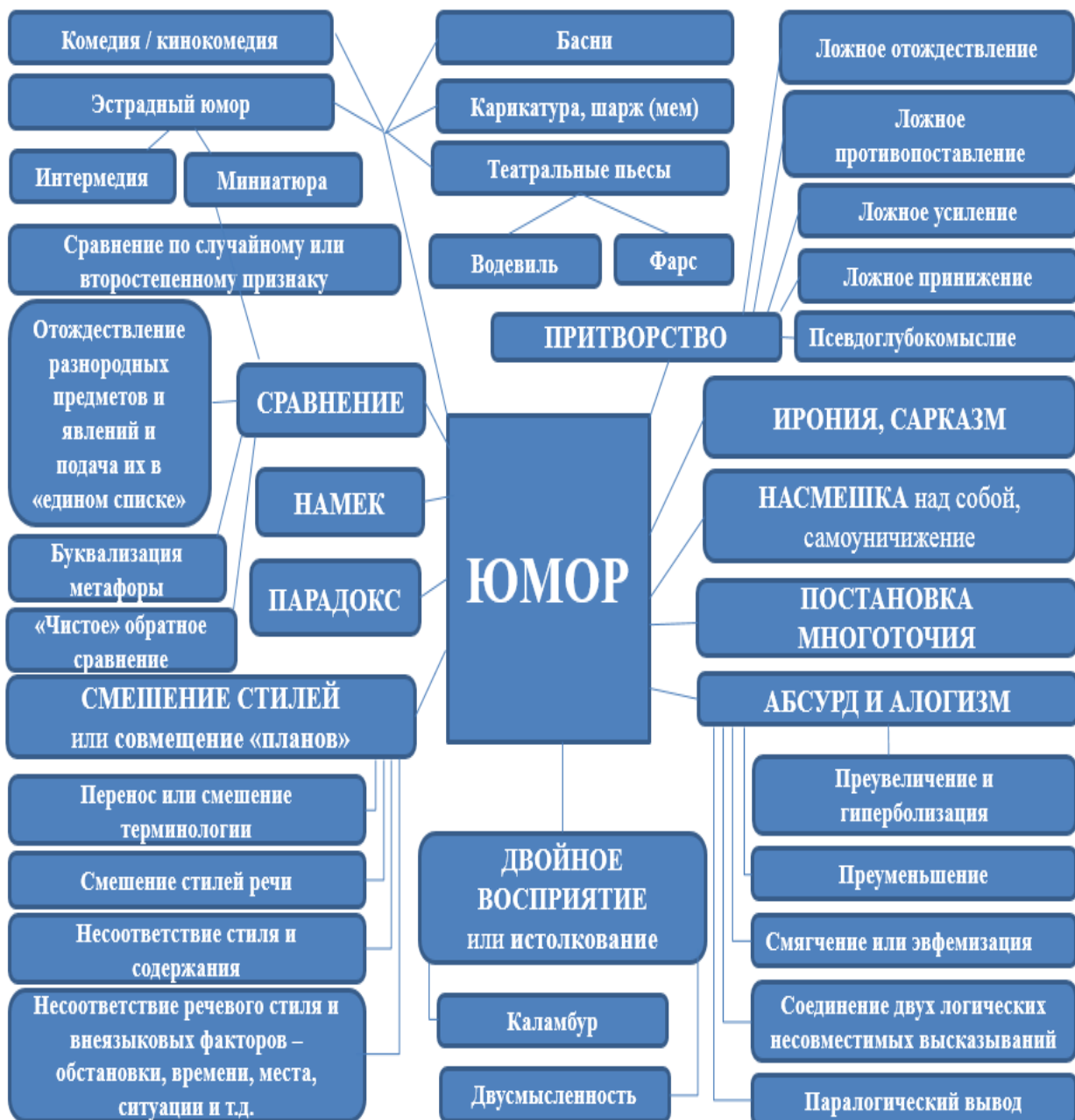


Рисунок 1. Классификация юмора

В разделе “**Результаты собственных исследований**” охарактеризованы научные результаты, которые могут быть полезны для теории и практики языкознания.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Юмор – многогранное и полиаспектное социально-значимое когнитивно-языковое явление. Исследование юмора предполагает полипарадигмальный подход, поскольку он может быть предметом изучения многих наук.

2. Представление о юморе существует в сознании каждого человека, этноса и всего человечества. Он является элементом сознания, неотъемлемым признаком остроумия и высокого интеллекта человека.

3. Концепт «Юмор» – один из важных элементов сознания, общения и когнитивно-языковой картины мира современного человека. Он обладает свойствами глобальности, автономности, многомерности, полиаспектности, структурированности, содержательной неоднородности, экстенциональности, зависимости от культурных установок и разнообразия типов текстовых репрезентаций.

4. Юмор многофункционален. Среди его функций мы особо выделяем контактоустанавливающую, познавательную, терапевтически-развлекательную, компенсаторскую, критикующую, санкционирующую, регулирующую, дифференцирующую, идентифицирующую функции.

5. Любой юмор как когнитивно-речевое образование обладает всеми свойствами текста как семиотической системы.

В перспективе намечается еще более углубленное изучение сущности и теории юмора на обширном ментально-языковом материале и внедрение его результатов в учебный процесс.

СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ:

1. Сабиралиева, З.М. Междометия как основа грамматического анекдота [Текст] / З.М. Сабиралиева // Вестник Ошск. гос. ун-та. – 2012. – №4-1. – С. 132-135. <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=29128706>

2. Сабиралиева, З.М. Концепт «Кыргыз/Киргиз» в ментальном сознании: исторический срез [Текст] / В.К. Сабирова, З.М. Сабиралиева, М.К. Козубекова // Теория и практика современной науки. – 2015. – №4 (4). – С. 377-380. <https://elibrary.ru/item.asp?id=25326179>

3. Сабиралиева, З.М. Лингвистические аспекты концепта «Юмор» [Текст] / З.М. Сабиралиева // Вестник Ошск. гос. ун-та. – 2015. – №5. – С. 114-118. <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=28297035>

4. Сабиралиева, З.М. О текстообразующей функции повтора [Текст] / С.К. Эшманова, З.М. Сабиралиева // Современные тенденции развития науки и технологии. – 2016. – № 4-5. – С. 114-117. <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=25984870>

5. Сабиралиева, З.М. Текст и его типы [Текст] / С.К. Эшманова, З.М. Сабиралиева // Наука, новые технологии и инновации Кыргызстана. – 2016. – №4. – С. 204-206. <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=26193301>

6. Сабиралиева, З.М. Композиционно-языковая специфика анекдота [Текст] / З.М. Сабиралиева // Международная научная конференция. «Фортуновские чтения в Карелии». – 2018. – С. 48-51. <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=36772952>

7. Сабиралиева, З.М. О когнитивно-языковой сущности юмора и способах его создания [Текст] / К.З. Зулпукаров, З.М. Сабиралиева // Мир науки, культуры, образования. – Горно-Алтайск, 2020. – №6 (85). – С. 600-604. <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44536590>

8. Сабиралиева, З.М. К вопросу о типологии текста как когнитивно-речевого произведения [Текст] / К.З. Зулпукаров, З.М. Сабиралиева // Мир науки, культуры, образования. – Горно-Алтайск, 2021. – №1 (86). – С. 423-425. <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44819951>

9. Сабиралиева, З.М. Коммуникативные стратегии в анекдоте [Текст] / Мапаева Н.А., Мамытова Г.З., Сабиралиева З.М. // Евразийское научное объединение. – М., 2021. – №4-4 (74). – С. 468-470. <https://elibrary.ru/item.asp?id=46339012>

10. Сабиралиева, З.М. Междометие как средство выражения юмора [Текст] / Сабиралиева З.М., Мамытова Г.З., Мапаева Н.А. // Евразийское научное объединение. – М., 2021. – №4-4 (74). – С. 483-486. <https://elibrary.ru/item.asp?id=46339017>

11. Сабиралиева, З.М. On the problem of text classification as a cognitive speech structure [Text] / Sabiralieva Z.M., Seyitbekova S.S., Baytikova G.S. // International Journal of Humanities and Natural Sciences. – 2022. – № 12-4 (75). – С. 178-183. <https://elibrary.ru/item.asp?id=50147442>

12. Сабиралиева, З.М. К вопросу об интерпретации юмора в научно-лингвистической литературе [Текст] / Г.А. Мадмарова, Сабиралиева З.М. // Вестник ЖАГУ. – Джалал-Абад, 2022. – Вып. 3 (52). – С. 76-83. <https://elibrary.ru/item.asp?id=50322921>

13. Сабиралиева, З.М. Reflections of Gender Inequality in Language and Culture [Text] / Madmarova, G.A., Gaipova, A.N., Gómez, I.V., Karabekova, E.A., Sabiralieva, Z.M. // Advances in Science, Technology & Innovation, 19 October 2023, pp. 469-473. https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-031-34256-1_82

14. Сабиралиева, З.М. Titulature in the Text of the Epic “Manas” and “Babur’s Notes” as a Source of Information About the Social Institutions of the Central Asian Region [Text] / Abdykadyrova, S.R., Madmarova, G.A., Sabiralieva, Z.M., Bolotakunova, G.J., Gaparova, C.A. // Advances in Science, Technology & Innovation, 19 October 2023, pp. 505-510. https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-031-34256-1_88

Сабиралиева Замира Маметовнанын 10.02.19 – тилдин теориясы адистиги боюнча филология илимдеринин кандидаты окумуштуулук даражасын изденип алуу үчүн жазылган «Тилдин менталдык семантикасындагы «Юмор» концепти» деген темадагы диссертациясынын

РЕЗЮМЕСИ

Негизги сөздөр: юмор, текст, концепт, менталитет, этнос, дихотомия, лингвопаремиология, дискурс, интерпретация, анекдот, дүйнө сүрөтү, стереотип, когнитивдик-тилдик аспект.

Изилдөөнүн объектиси – «Юмор» концептинин тилдик репрезентативдери, анын **предмети** – лингвистикалык антропоцентризмдин аспектисинде каралуучу юмордук паремиялардын түрлөрү жана типтери.

Изилдөөнүн максаты – тилдин аң-сезим, маданият жана фольклор менен байланышын изилдөөгө карата полипарадигмалдык мамиленин жоболорунун негизинде "Юмор" концептинин репрезентативдеринин тил аралык, маданият аралык, улуттук-спецификалык жана дискурсивдик-тексттик касиеттерин комплекстүү-салыштырма сыпаттоо.

Изилдөө методдору катары эмпирикалык (жыйноо, каттоо, которуу ж.б.) жана теориялык (сыпаттоо, салыштыруу, жалпылоо, анализ ж.б.) методдор, процедуралар жана ыкмалар пайдаланылды.

Изилдөөнүн негизги жыйынтыктары:

1) "Юмор" концептинин түшүнүктүк жана фреймдик-сценарийлик касиеттери аныкталды, алар анын когнитивдик-дискурсивдик маңызын биргеликте чагылдырат; тексттеги "юмор" концептинин объектилешүү өзгөчөлүгү көрсөтүлдү;

2) юморду түшүнүүнүн, колдонуунун жана ага баа берүүнүн лингвистикалык да, көптөгөн экстралингвистикалык да факторлорго көз карандылыгы көрсөтүлдү; анын прагматикалык өзгөчөлүктөрү аныкталды;

3) юмордун бардык жанрларын жана кичи жанрларын, типтери менен кичи типтерин камтыган негиздүү классификация сунушталды;

4) юмордук тексттердин кырдаалга, айтуучунун жана/же угуучунун жеке инсандык өзгөчөлүктөрүнө, которулуп жаткан тилдин өзгөчөлүгү менен котормочуга байланыштуу вариантташтырылышы жана трансформацияланышы жөнүндө жобо негизделди; юморду изилдөөнүн тарыхында биринчи жолу кыргыз тилинде фактылай материалдар каралып, талданды;

5) юморду өзгөртүп түзүүнүн негизги жолдору аныкталды.

Колдонуу чөйрөсү. Иштин негизги жоболорун, идеяларын жана фактылык материалдарын республиканын ЖОЖдорунун филологиялык факультеттериндеги окуу процессинде, жалпы, салыштырма жана типологиялык тил илими боюнча курстарда, квалификациялык иштерди, магистрдик жана кандидаттык диссертацияларды жазууда пайдаланууга болот.

РЕЗЮМЕ

диссертации **Сабиралиевой Замиры Маметовны «Концепт «Юмор» в ментальной семантике языка», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка**

Ключевые слова: юмор, текст, концепт, менталитет, этнос, дихотомия, лингвопаремиология, дискурс, интерпретация, анекдот, картина мира, стереотип, когнитивно-языковой аспект.

Объект исследования – языковые репрезентативы концепта «Юмор», его **предмет** – виды, разновидности и типы юмористических паремий, рассматриваемых в аспекте лингвистического антропоцентризма.

Цель исследования – комплексно-сопоставительное описание межъязыковых, межкультурных, национально-специфических и дискурсивно-текстовых свойств репрезентативов концепта «Юмор» на основе положений полипарадигмального подхода к изучению связи языка с сознанием, культурой и фольклором.

В качестве **методов исследования** использованы эмпирические (сбор, каталогизация, перевод и т.д.) и теоретические (описание, сравнение, обобщение, анализ и т.д.) методы, процедуры и приемы.

Полученные результаты исследования и их новизна:

1) определены понятийные и фреймово-сценарные свойства концепта «Юмор» суммарно отражающие его когнитивно-дискурсивную сущность; продемонстрирована специфика объективизации концепта «Юмор» в тексте;

2) показана зависимость понимания, использования и оценки юмора не только от лингвистических, но и многочисленных экстралингвистических факторов; выявлены особенности его прагматики;

3) осуществлена наиболее обоснованная классификация юмора, включающая в себя все его жанры и поджанры, типы и подтипы;

4) обосновано положение о варьируемости и трансформируемости юмористических текстов в зависимости от ситуаций, индивидуально-личностного своеобразия говорящего и/или слушающего, от переводчика и специфики языка, на который они переводятся; впервые в юморологии привлечен и проанализирован фактический материал на кыргызском языке;

5) установлены основные способы преобразования юмора.

Область применения. Основные положения, идеи и фактический материал работы могут быть использованы в учебном процессе на филологических факультетах вузов республики, в курсах общего, сравнительного, сопоставительного и типологического языкознания, при написании квалификационных, магистерских и кандидатских диссертаций.

RESUME

theses of Sabiralieva Zamira Mametovna “Concept “Humor” in the mental semantics of language” presented for the degree of candidate of philological sciences in the specialty 10.02.19 – language theory

Keywords:*humor, text, concept, mentality, ethnos, dichotomy, linguoparemiology, discourse, interpretation, anecdote, world view, stereotype, cognitive-linguistic aspect.*

The object of the study is the linguistic representations of the concept of "Humor", its **subject** is the types, varieties and types of humorous paremias considered in the aspect of linguistic anthropocentrism.

The purpose of the work is a comprehensive comparative description of the interlanguage, intercultural, national-specific and discursive-textual properties of the representations of the concept "Humor" based on the provisions of a multi-paradigm approach to the study of the connection of language with consciousness, culture and folklore.

As research **methods**, empirical (collection, cataloging, translation, etc.) and theoretical (description, comparison, generalization, analysis, etc.) methods, procedures and techniques were used.

The main results of the study:

1) a general definition of humor is given, embracing all its basic properties and features and summarizing the types of the concept in all its diversity; the specificity of objectification of the types of the concept in a humorous text is demonstrated;

2) the dependence of understanding, using and evaluating humor is shown not only on linguistic, but also numerous extralinguistic factors; features of his pragmatics are revealed;

3) the most reasonable classification of humor has been made, including all its genres and subgenres, types and subtypes;

4) the provision on the variability and transformability of humorous texts depending on situations, the individual-personality identity of the speaker and / or listener, the translator and the specific language of which they are translated is substantiated; for the first time in the field of humor, factual material in the Kyrgyz language was involved and analyzed;

5) established the basic ways of transforming humor.

Scope of application. The main provisions, ideas and factual material of the work can be used in the educational process at the philological faculties of universities of the republic, in courses of general, comparative, comparative and typological linguistics, while writing qualification, master and candidate dissertations.

Формат 60x84 1/16. Объем 1,5 п.л.
Бумага офсет. Печать офсет. Тираж 100 экз.

ЧП «Сарыбаев Т.Т.»
г. Бишкек, ул. Раззакова, 49
т. 0 708 058 368